

Learning English from Kid's Show

I usually watch kid's show or cartoon with my 22 month-old son. It is very fun for me to watch them because their story lines are easy to understand and they are especially made for fun. On the other hand, I don't like TV dramas for adults. They contain a lot of unpleasant scene such as quarreling and cheating on others. I can watch these dramas to learn "Adult" words, but I am inclined to watch kid's TV for now.

I was not sure if my son understands what he watches, but one day, I was surprised to hear when he said "Uh-oh!" when he was watching a scene. His "Uh-oh" was uttered exactly when he should! I really wanted to ask him how he learned the word and why he knew the timing when he said so. He cannot speak well yet, so I couldn't get the answer. I am very curious about how a child acquires a language.

I started learning English when I was in Junior high school. Luckily, my parents knew about me very well, and they never forced me to learn English. Instead, they bought a monthly book of a radio program. The book was a kind of a gift for me and I really enjoyed listening to the program. I still remember that I rushed to home from school to listen to the radio. I didn't have to pay for it and that was the best part for me because I was not given any monthly allowance. Anyway, I enjoyed my English learning thanks to their support. Through my experience, I always think English learning should be fun for anybody.

While I was observing my son's word learning, I noticed one thing. He can say "Dada" as daddy and "tah" as turtle, his favorite stuffed animal. He also says "toh" as Thomas the tank engine on TV. What I learned from his small vocabulary is that he can make a part of sound of a word. Try making a sound of a certain word must be very important when we learn how to speak! Sometimes, our brain knows a word but our mouth wouldn't move to make its sound as we wish. We should pronounce words repeatedly until we feel comfortable. Are you thinking if you can make it? Don't think about that. Don't worry about making mistakes in your speaking English. Instead, we should try thinking that all we need to do is to move our mouths. Don't let your negative thinking in your thought.

Acquiring good pronunciation is important to have you understood in conversation. In that point, kid's TV shows are the most suitable for us. Their words and sounds are really good learning materials. We can learn "live" English pronunciation. Sometimes some words are expressed overly. That is also good thing for us to know variations of pronunciation. Why don't we start watching kid's TV show from today? Don't forget enjoy the shows you watch!

Learning English From Kid's Show (日本語訳)

私は普段、22か月(1才10か月)になる息子と一緒に子供のショーや漫画を見ています。話の筋は理解しやすいし、特に楽しむために作られているので、こういう番組を見るのはとっても楽しいものです。一方大人用の番組は喧嘩や騙し合いなどのような不快な場面が結構あるので、好きではありません。「大人語」を学ぶために見ようと思えば見ることができますが、今はどちらかということ子供番組を見るのが好きです。

私は息子が見ているものを理解しているのかどうかよくわかりませんでした、ある日、息子があるシーンを見ながら「オッオー」と言うのを耳にし、驚きました。彼の「オッオー」はちゃんとそう言うべきところで発せられたのです。私は彼に、その語をどうやって学んだのかとか、どうしてタイミングがわかったのかと聞きたい気持ちでいっぱいでした。でも彼はまだ話せないで、答えを得ることはできませんでした。私は子供がどのように言葉を習得していくのか、とても興味があります。

私が英語を勉強し始めたのは中学の頃。幸いなことに、私の両親は私のことをよく理解してくれていたで、英語を無理やり勉強させることはありませんでした。そのかわり、彼らは月刊のラジオ英語番組用の本を買ってくれました。その本は私にとっては贈り物のようなもので、その英語番組を聴くのがとっても楽しかったのです。私はラジオを聴きに学校から急いで帰っていたことをいまでも覚えています。私は毎月の小遣いももらっていませんでしたので、自分で本代を払わなくてよかったのは、何よりもいいことでした。とにもかくにも、両親のお陰で楽しく英語を学ぶことができました。この経験を通して、私は誰にとっても英語学習は楽しくあるべきだと思うのです。

息子の言葉習得の様子を観察していて、一つ気づいたことがあります。彼は「お父さん」を「ダダ」、お気に入りのぬいぐるみのカメのことを「ター」ということができます。それから「トー」とテレビの機関車トーマスのことを呼んでいます。息子の少ない語彙から私が知ったのは、一つの単語の一部の音が出せるということです。話そうとする際、単語の音を出そうとするのはとっても大事なことはないかと思えます。時折、私たちの頭では単語の音を理解していても、口が思うように動かないことがあります。私たちは、調子良くなるまで、繰り返し単語を発音してみた方がいいようです。できるかな～なんて考えてませんか？そんなことを考えないように！代わりに、ひたすら口を動かすことを考えるようにしてみてください。否定的な思考を持たないようにしましょう。

会話で良い発音を身につけるのはとても大切なことです。その点では子供の番組は丁度よいのです。その中の言葉や音はとってもいい教材です。生きた英語の発音が学べます。時々、ある言葉は大げさに表現されることがあります。それも様々な発音があるというのを知る上ではいいことです。今日から子供番組を見てみませんか？そして、見ている番組を楽しむことをお忘れなく！

Word and Phrases

1. cartoon
マンガ
2. story line
話の筋
3. contain
～を含む
4. unpleasant scene
不快な場面
5. quarreling
喧嘩すること
6. cheat on...
～をだます
7. I'm inclined to watch..
～をみたい気がする
8. I was not sure
はっきりとはしなかった
9. I was surprised to hear...
～を聞いてびっくりした
*surprise は「驚かせる」の意味があるので「びっくりする」という表現のときは be 動詞 + surprised の形になります。
10. utter
声に出す、発する
11. I'm very curious about...
私は～に非常に興味がある
12. force
～に強制する、無理強いする
13. rush
急ぐ
14. monthly allowance
毎月の小遣い
15. experience
経験、体験
16. observe
観察する
17. notice
～に気づく
18. stuffed animal
動物のぬいぐるみ
19. a certain word
ある語
20. important
重要な、大切な
22. make its sound
その音を出す
23. as we wish
私たちが思うように
24. pronounce (動詞)
を発音する
*名詞の「発音」は pronunciation と綴りますが、動詞の綴りは少し違うので注意です。
25. instead
その代り
26. let...in
... を入れる、介入させる
27. acquire
(時間をかけ、努力し) 身につける
27. suitable for
～にちょうど良い、ふさわしい
28. learning material
学習教材
29. overly
大げさに